



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

## Финансовый комитет

**Сто пятьдесят четвертая сессия**

**Рим, 26-30 мая 2014 года**

**Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении  
ассигнований между программами и разделами бюджета  
за двухгодичный период 2012-2013 годов**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Бойду Хейту (Mr Boyd Haight),  
Директору, Управление стратегии, планирования и управления ресурсами  
Тел. +3906 57055324**

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mk241r

### РЕЗЮМЕ

- Финансовый комитет рассмотрел информацию о перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2012-2013 годов в ноябре 2013 года. Он принял к сведению, что прогнозируется неполное расходование средств и что окончательная сумма будет использована в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013. Комитет напомнил, что в соответствии со сложившейся практикой любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 15), "Капитальные расходы" (Раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 18) переносятся на следующий двухгодичный период, и санкционировал прогнозируемый перевод средств в разделы 1, 7, 8, 9, 11 и 13 из других разделов бюджета с 1 по 12. Комитет принял к сведению, что все незавершенные мероприятия по ПНД, осуществляемые Секретариатом, будут завершены к концу 2013 года и что запланированные бюджетные ассигнования на ПНД в 2013 году, по прогнозам, должны были быть полностью израсходованы на эти цели.
- В настоящем отчете представлены окончательные данные по исполнению бюджета 2013-2014 годов на основе непроверенных счетов Организации. Окончательная сумма израсходованных средств по бюджету 2012-2013 годов составляет 99% ассигнований на двухгодичный период в размере 1 005,6 млн. долл. США. Неизрасходованный остаток в размере 9,6 млн. долл. США, включая 0,3 млн. долл. США по бюджету ПНД, будет использован в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013.
- Перевод средств в разделы 1, 7, 8 и 9 больше не требуется, а перевод в другие разделы производится в соответствии с ранее принятыми решениями.

### УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Комитету предлагается принять к сведению общие данные по исполнению бюджета на 2012-2013 годы, включая наличие неизрасходованного остатка в объеме 9,6 млн. долл. США, который будет использован в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013. Комитету предлагается одобрить перераспределение средств между разделами бюджета и напомнить, что в соответствии со сложившейся практикой любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 15), "Капитальные расходы" (Раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 18) переносятся на двухгодичный период 2014-2015 годов. Комитету предлагается также принять к сведению, что все возложенные на Секретариат незавершенные мероприятия по ПНД выполнены.

### Проект рекомендации

**Комитет:**

- а) принял к сведению общие данные по исполнению бюджета на 2012-2013 годы на основе непроверенных счетов Организации и наличие неизрасходованного остатка в объеме 9,6 млн. долл. США, который будет использован в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013;**

- b)** напомнил, что в соответствии со сложившейся практикой любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 15), "Капитальные расходы" (Раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 18) переносятся на двухгодичный период 2014-2015 годов;
- c)** одобрил окончательные данные о перечислениях в разделы 11 (1,4 млн. долл. США) и 13 (8,4 млн. долл. США) из разделов 2, 3, 4, 5, 6, 8 и 12, как показано в таблице 2;
- d)** принял к сведению, что все возложенные на Секретариат незавершенные мероприятия по ПНД выполнены в пределах имеющихся ресурсов.

### Введение

1. В соответствии с Финансовым положением (ФП) 4.1, Генеральный директор может принимать обязательства в пределах утвержденных Конференцией бюджетных ассигнований. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы в наличии имелись надлежащие средства для покрытия расходов в течение всего двухгодичного периода. Согласно пункту а) ФП 4.5 Финансовый комитет ставится в известность в случаях переноса средств между отделами; кроме того, в соответствии с пунктом б) ФП 4.5 переносы из одного раздела бюджета в другой также требуют одобрения Финансового комитета.
2. Как было доложено Финансовому комитету в мае 2012 года и Совету в июне 2012 года<sup>1</sup>, неизрасходованный остаток ассигнований на 2010-2011 годы в объеме 8,7 млн. долл. США был перенесен на 2012-2013 годы для полного выполнения ПНД, включая покрытие разовых инвестиционных расходов по ПНД в течение финансового периода 2012-2013 годов<sup>2</sup>.
3. В июне 2013 года Конференция без ущерба для Финансового положения 4.2 уполномочила Генерального директора *"использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований на 2012-2013 годы для любых дополнительных ассигнований одноразового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации"*<sup>3</sup>.
4. В ноябре 2013 года Совет одобрил доклад Финансового комитета<sup>4</sup>, который принял к сведению, что прогнозируемый неизрасходованный остаток средств по ассигнованиям на двухгодичный период 2012-2013 годов по разделам 1-13 и 16 (Стратегические и Функциональные цели и Резерв) составляет 5 млн. долл. США, который будет использован в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013. Комитет санкционировал прогнозируемое перечисление бюджетных средств в разделы 1, 7, 8, 9, 11 и 13 из других разделов бюджета с 1 по 12 и принял к сведению, что все незавершенные мероприятия по ПНД, осуществляемые Секретариатом, будут завершены к концу 2013 года и что запланированные бюджетные ассигнования на ПНД в 2013 году, по прогнозам, должны были быть полностью израсходованы на эти цели.
5. В настоящем документе в краткой форме приведены для информации и обсуждения итоговые данные о бюджетных аспектах освоения бюджетных ассигнований на 2012-2013 годы, включая подробные итоговые данные о перераспределении ассигнований между разделами бюджета.

#### *Общие показатели исполнения бюджета за двухгодичный период*

6. В таблице 1 приведены обобщенные данные об исполнении бюджета в сравнении с ассигнованиями на 2012-2013 годы. Данные по исполнению бюджета основаны на фактических расходах, зафиксированных в непроверенных счетах Организации, скорректированных с учетом установленного в ПРБ на 2012-2013 годы для целей бюджета обменного курса доллара США к евро на уровне 1,36. Любые неизрасходованные остатки по Программе технического сотрудничества (Раздел 15), капитальным расходам (Раздел 17) и расходам на обеспечение безопасности (Раздел 18) подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми положениями и поэтому указываются как израсходованные полностью.

<sup>1</sup> CL 143/7, пункт 6, и CL 144/12, пункт 17

<sup>2</sup> Резолюция 5/2011 Конференции, п.2 постановляющей части

<sup>3</sup> Резолюция 7/2013 Конференции, п.2 постановляющей части

<sup>4</sup> CL 148/6, пункты 19-20

**Таблица 1: Обзор исполнения Регулярной программы в 2012-2013 годах (тыс. долл. США)**

	тыс. долл. США
Чистые бюджетные ассигнования на 2012-2013 годы (CR 5/2011)	1 005 639
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу за 2012-2013 годы	996 011
<b>Остаток по чистым ассигнованиям на 2012-2013 годы, подлежащий переносу на 2014-2015 годы для финансирования одноразовых расходов, связанных с мероприятиями по преобразованию Организации</b>	<b>9 628</b>
Перенос неизрасходованного остатка бюджетных ассигнований на 2010-2011 годы (CR 5/2011)	8 735
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу за 2012-2013 годы, профинансированные за счет перенесенного остатка за 2011-2011 годы	8 735
<b>Баланс по итогам расходования перенесенного остатка за 2011-2011 годы</b>	<b>-</b>

7. Как показано в Таблице 1, ФАО израсходовала 996 011 тыс. долл. США чистых ассигнований на 2012-2013 годы и полностью израсходовала неизрасходованный остаток по ассигнованиям на 2010-2011 годы в объеме 8,7 млн. долл. США, перенесенные на 2012-2013 годы для финансирования инвестиционных расходов по ПНД, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013.

8. По ассигнованиям на 2012-2013 годы, составившим 1 005,6 млн. долл. США, был зафиксирован неизрасходованный остаток средств в объеме 9,6 млн. долл. США (освоение 99%), включая 0,3 млн. долл. США по бюджету ПНД. Неизрасходованный остаток будет использован в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это санкционировано резолюцией Конференции 7/2013.

9. Фактические расходы в 2012-2013 годы оказались ниже, чем предполагалось ранее<sup>5</sup>, в связи с увеличением поступлений в виде возмещения расходов, в связи с тем, что ряд обязательств оказались нереализованными на конец года, а также в связи с задержкой заполнения вакантных должностей в децентрализованных отделениях до завершения работы по планированию штатного расписания на 2014-2015 годы и пересмотру профессиональной структуры персонала.

*Перераспределение средств между разделами бюджета*

10. Ниже в таблице 2 приводятся окончательные данные по перераспределению ассигнований на 2012-2013 годы между разделами бюджета. Перераспределение в основном производилось по той же схеме и по тем же мотивам, что и прогнозировалось в ноябре 2013 года. Объем чистых расходов оказался ниже ранее предполагавшегося практически по всем разделам, за исключением разделов 11,12 и 13, где в итоге расходы оказались выше, о чем говорится в следующем пункте.

11. Увеличение расходов по Разделу 11 (Стратегическая цель L) обусловлено главным образом технической корректировкой расходов и доходов в Отделе Инвестиционного центра (ТСИ) в конце года и реорганизацией работы по достижению Стратегической цели Н и Стратегической цели L в Отделе по вопросам сотрудничества "Юг-Юг" и мобилизации ресурсов (ТКС) после пересмотра функций и программ Департамента ТС.

12. Увеличение расходов по Разделу 12 (Функциональная цель X) отражает переориентацию проводимых Управлением по вопросам коммуникации, партнерских отношений и пропагандистской деятельности (ОСР) мероприятий, которые изначально

<sup>5</sup> FC 151/7, пункт 11

планировались по Разделу 8 (Стратегическая цель Н), на вопросы коммуникации, партнерских отношений и пропагандистской деятельности и призвано обеспечить надлежащую увязку и общеорганизационными коммуникационными мероприятиями, проводимыми ОСР.

13. Перерасход по Разделу 13 (Функциональная цель Y) обусловлен ранее предполагавшимися факторами<sup>6</sup>, такими как затраты переходного характера, необходимые для достижения экономии в 2012-2013 годах в течение всего 24-месячного периода, недостаточное поступление средств по этому разделу и отнесение на этот раздел части общеорганизационных расходов по повышению квалификации персонала, планировавшихся по другим разделам. Кроме того, расходы по данному разделу включают 3,6 млн. долл. США, которые изначально планировалось провести по Разделу 18 (Фонд расходов на обеспечение безопасности), однако фактически эти средства были израсходованы на мероприятия, направленные на обеспечение эффективного и действенного выполнения административных функций и текущее обслуживание помещений.

14. Как разъясняется в сноске к таблице 2, расходы по Разделу 17 (Капитальные расходы) включают инвестиционные расходы по ПНД в объеме 4,7 млн. долл. США, профинансированные за счет неизрасходованного остатка по чистым ассигнованиям на 2010-2011 годы в размере 8,7 млн. долл. США. Перерасход по этому разделу предполагается покрыть за счет переноса 4,1 млн. долл. США с остатка по Фонду капитальных расходов по итогам 2012-2013 годы, составляющего 14,8 млн. долл. США, что позволит оставить 10,7 млн. долл. США для использования в 2014-2015 годах.

15. Остатки средств по Разделу 18 (Безопасность) в сумме 3,5 млн. долл. США переносятся на 2014-2015 годы в рамках Фонда расходов на обеспечение безопасности.

**Таблица 2: Исполнение бюджета на 2012-2013 годы по разделам (тыс. долл. США)**

Раздел	Стратегическая и Функциональная цель	Чистые ассигнования на 2012-2013 годы (после преобразований, док. CL 145/3)	Чистые расходы, профинансированные за счет чистых ассигнований на 2012-2013 годы (по бюджетному курсу)	Соотношение остатков и ассигнований	Перераспределение средств между разделами бюджета
		a)	b)	c)=a-b	d)
1	А – Устойчивая интенсификация растениеводства	60 191	59 607	584	–
2	В – Нарастивание устойчивого производства продукции животноводства	37 145	35 676	1 469	(900)
3	С – Устойчивое управление рыбопромысловыми ресурсами и ресурсами аквакультуры и их рациональное использование	67 614	63 822	3 792	(2 500)
4	Д – Повышение качества и безопасности пищевых продуктов на всех этапах продовольственной цепочки	33 022	31 136	1 886	(1 000)
5	Е – Устойчивое управление лесами и насаждениями	51 410	49 228	2 182	(1 650)
6	Ф – Рациональное использование земельных, водных и генетических ресурсов и совершенствование мер реагирования на глобальные экологические проблемы, затрагивающие сектора продовольствия и сельского хозяйства	72 250	69 391	2 859	(1 000)

<sup>6</sup> FC 148/10, пункт 7

Раздел	Стратегическая и Функциональная цель	Чистые ассигнования на 2012-2013 годы (после преобразований, док. CL 145/3)	Чистые расходы, профинансированные за счет чистых ассигнований на 2012-2013 годы (по бюджетному курсу)	Соотношение остатков и ассигнований	Перераспределение средств между разделами бюджета
		a)	b)	c)=a-b	d)
7	G – Обеспечение благоприятных условий для функционирования рынков в целях расширения источников средств к существованию и развития сельских районов	48 223	47 920	303	–
8	H – Повышение продовольственной безопасности и улучшение питания	95 196	92 186	3 010	(2 000)
9	I – Повышение готовности к угрозам и чрезвычайным ситуациям, связанным с продовольствием и сельским хозяйством, и эффективное реагирование на них	8 177	8 056	121	–
10	K – Обеспечение гендерного равенства при доступе к ресурсам, товарам, услугам и процессу принятия решений в сельских районах	21 756	19 947	1 809	–
11	L – Расширение государственных и частных инвестиций в сельское хозяйство и развитие сельских районов и повышение их эффективности	39 885	41 281	(1 396)	1 400
12	X – Эффективное сотрудничество с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами	207 784	207 042	742	(700)
13	Y – Эффективное и действенное выполнение административных функций	95 111	103 445	(8 334)	8 350
15	Программа технического сотрудничества	116 027	116 027	–	
16	Непредвиденные расходы	600	–	600	
17	Капитальные расходы	26 439	26 439	–	
18	Расходы на обеспечение безопасности	24 809	24 809	–	
<b>Всего</b>		<b>1 005 639</b>	<b>996 011</b>	<b>9 628</b>	–

\* Значение "Всего" по Чистым расходам в колонке b) не включает 8,7 млн. долл. США, профинансированные за счет перенесенного остатка по бюджету на 2010-2011 годы (1,5 млн. долл. США по Разделу 12, 2,5 млн. долл. США по Разделу 13 и 4,7 млн. долл. США по Разделу 17), помимо и сверх чистых ассигнований на 2012-2013 годы.

*Расходы на ПНД в 2013 году*

16. В соответствии с планом расходов на 2013 год остаток ресурсов на реализацию Плана неотложных действий составил 27,74 млн. долл. США<sup>7</sup>. К концу 2013 года все возложенные на Секретариат незавершенные мероприятия по ПНД выполнены, как и ожидалось<sup>8</sup>.

Окончательные данные о выполнении ПНД в 2013 году говорят о незначительном недорасходождении бюджета в объеме 0,3 млн. долл. США, как показано в таблице 3.

Недорасходование обусловлено, главным образом, тем, что некоторые обязательства оказались не реализованы на момент закрытия счетов за 2013 год.

17. Согласно Резолюции 7/2013 Конференции, неизрасходованный остаток будет использован в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, включая проведение независимого обзора эффективности реформ управления (мероприятие 2,74 ПНД)

**Таблица 3: Окончательные расходы по ПНД в 2013 году**

Предусмотренные ПНД проекты	Бюджет на 2013 год	Окончательные расходы	Баланс
Проект 1. Реформа руководящих органов	1,38	1,71	(0,33)
Проект 2. Ревизионная деятельность	0,18	0,18	–
Проект 3. Оценка	1,01	1,05	(0,04)
Проект 4. Вопросы этики	0,57	0,46	0,11
Проект 5. Реформа планирования, бюджетного процесса и мониторинг с ориентацией на конкретные результаты	1,25	1,10	0,15
Проект 6. Издание документов на всех языках Организации	0,45	0,57	(0,12)
Проект 7. Мобилизация и рациональное использование ресурсов	0,76	0,66	0,10
Проект 12. Партнерские связи	2,41	2,47	(0,06)
Проект 13. Закупки	2,08	2,03	0,05
Проект 14. Служебные поездки	0,17	0,14	0,03
Проект 15. Письменный перевод и типографские работы	0,09	0,09	-
Проект 16. Канцелярия	0,57	0,72	(0,15)
Проект 17. Модель административного обслуживания и Руководство ФАО по административным вопросам	1,60	1,50	0,10
Проект 19. Улучшение возможностей связи с ДО	2,54	2,53	0,01
Проект 20. Oracle версии 12	0,60	0,92	(0,32)
Проект 21. Прочие ИТ-мероприятия	0,80	0,75	0,05
Проект 22. Управление общеорганизационными рисками	0,48	0,47	0,01
Проект 23. Изменение организационной культуры	1,50	1,03	0,47
Проект 24. ПЕМС	0,70	0,68	0,02
Проект 25. Система квалификационных требований	2,76	2,64	0,12
Проект 26. Мобильность	1,45	1,46	(0,01)
Проект 27. Прочие мероприятия в области людских ресурсов	3,13	2,99	0,14
Проект 28. Группа по управлению программой ПНД	0,94	0,91	0,03
Проект 29. Вопросы коммуникации в рамках деятельности по	0,33	0,33	-

<sup>7</sup> FC 151/7, пункт 23

<sup>8</sup> FC 151/7, таблица 3



<b>Предусмотренные ПНД проекты</b>	<b>Бюджет на 2013 год</b>	<b>Окончательные расходы</b>	<b>Баланс</b>
реализации ПНД			
<b>Всего по ПНД</b>	<b>27,74</b>	<b>27,41</b>	<b>0,33</b>